



Community Connection

Để biết thông tin mới nhất về các chương trình và dịch vụ của sở cảnh sát, xem tại trang mạng ggcity.org/police và Facebook [@GardenGrovePD](https://www.facebook.com/GardenGrovePD) Instagram [@gardengrovepd](https://www.instagram.com/gardengrovepd) và Twitter [@GardenGrovePD](https://twitter.com/GardenGrovePD)

Lễ Tưởng Niệm Cảnh Sát Hy Sinh Vì Công Vụ

“National Police Week” được tổ chức vào tháng Năm từ ngày 15-21 tháng Năm.

Lễ Tưởng Niệm Cảnh Sát Hy Sinh Vì Công Vụ (Call to Duty) của Thành Phố Garden Grove sẽ tổ chức vào Thứ Năm, ngày 19 tháng Năm, lúc 5:00 giờ chiều, trước Sở Cảnh Sát Garden Grove, địa chỉ 11301 Acacia Parkway. Chúng tôi sẽ tổ chức lễ tưởng niệm cho Trung Úy John Reynolds trong chương trình Lễ Tưởng Niệm Những Cảnh Sát Hy Sinh Vì Công Vụ.

Kính mời cộng đồng tham gia. Sẽ có phục vụ thức ăn nhẹ.



Thông Tin Cộng Đồng

CRIME TREND

Lừa Đảo

Những kẻ lừa đảo hay tìm những phương pháp mới để kiếm nạn nhân của họ. Mục tiêu là đánh cắp thông tin cá nhân và tiền bạc. Khi kẻ lừa đảo đã lấy tiền của quý vị thì rất khó để kiếm lại. Cách tốt nhất để ngăn chặn trở thành nạn nhân trò lừa đảo là nhận biết các cách lừa đảo của họ.

Hãy cảnh giác những điều sau đây:

- Không nên tin người ngoài cho quà, cho mượn tiền và đừng tin hoàn toàn vào những lời quảng cáo của ai gọi tới.
- Quý vị nhận tin nhắn yêu cầu xác minh mật khẩu, số tài khoản ngân hàng, số thẻ tín dụng, số An Sinh Xã Hội, hoặc thông tin cá nhân.
- Quý vị nhận được thông báo trúng quà tặng, nhưng quý vị phải trả tiền để lấy món quà.
- Người nào đó yêu cầu quý vị trả nợ bằng gift card.
- Hãy cẩn thận với những người quý vị gặp trên mạng. Người đó có thể không phải người tốt.

Nếu nghi ngờ, hãy báo cho người mình tin tưởng, liên lạc cảnh sát, hoặc báo cáo lừa đảo cho Federal Trade Commission.

Để biết thêm thông tin về lừa đảo, xem tại consumer.ftc.gov

Chương Trình Trên Mạng Của Sở Cảnh Sát Garden Grove

Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng vẫn cam kết phục vụ cộng đồng bằng cách cung cấp các thông tin và chương trình trên mạng. Chúng tôi khuyến khích cộng đồng cùng tham gia để giữ an toàn.

Các chương trình sau đây sẽ được cung cấp trên mạng và trực tiếp:

Chương Trình Cộng Đồng

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng
- An Toàn Cá Nhân
- An Toàn Giao Thông/Xe Cộ
- An Toàn Xe Đạp/ Người Đi Bộ
- An Toàn Ghế Trẻ Em (Child Safety Seat Program)

Chương Trình Thiếu Nhi

- Hội Về An Ninh Cộng Đồng Cho Trẻ Em
- Giới Thiệu Về Nhân Viên Cảnh Sát Cho Trẻ Em (Officer Friendly)
- An Toàn Cho Trẻ Em và Nguy Hiểm Khi Gặp Người Lạ
- An Toàn Trên Mạng
- Chống Bắt Nạt
- Chống Lạm Dụng Chất Thuốc
- Lựa Chọn Lành Mạnh

Xin liên lạc với chúng tôi:

Email của Văn Phòng Liên Lạc Thông Tin Cộng Đồng:
crimeprevention@ggcity.org

Số Điện Thoại:

(714) 741-5760 Câu Hỏi Chung
(714) 741-5761 Phía Đông Của Thành Phố
(714) 741-5762 Phía Tây Của Thành Phố, Tiếng Tây Ban Nha
(714) 741-5763 Tiếng Việt
(714) 741-5592 Tiếng Hàn Quốc

Khẩn Cấp:

9-1-1

Không Khẩn Cấp:

(714) 741-5704

SAFETY

GGPD

CORNER

Cẩn Thận Hoàn Cảnh Chung Quanh



Chú ý hoàn cảnh chung quanh để biết quý vị đang ở đâu và cảnh giác trước những đe dọa đến sự an toàn của quý vị. Cho dù là ở chỗ làm, đi bộ, hoặc đang tụ họp ăn uống với gia đình hoặc bạn bè ở nhà hàng, điều quan trọng là chú ý khu vực xung quanh.

Xin nhớ những lời khuyên an toàn sau đây:

1. Quan sát chung quanh và để ý các tình huống nguy hiểm
 - Tập trung quan sát khu vực chung quanh. Cảnh giác những gì lạ hoặc nguy hiểm.
2. Tìm tất cả lối ra và lối thoát hiểm
 - Nên đặt một kế hoạch để đi hoặc trốn trong trường hợp có tình huống nguy hiểm.
3. Để ý người lạ và xe cộ
 - Để ý những người không bình thường hoặc có trang thiết bị mà có thể sử dụng như vũ khí, như gậy bóng chày, dây thừng, hộp lớn và túi lớn.
4. Suy nghĩ chuyện gì có thể xảy ra
 - Đặt trường hợp nếu có sự cố xảy ra, quý vị sẽ làm gì. Nghĩ kế hoạch để quý vị phản ứng trong trường hợp gặp nguy hiểm.
5. Hãy tìn vào chính quý vị
 - Nếu quý vị cảm thấy trường hợp không an toàn, bỏ đi hoặc kiếm người giúp đỡ.

Để báo cáo những gì đáng nghi ngờ, gọi 9-1-1 hoặc liên lạc số không khẩn cấp 24 tiếng ở 714-741-5704.

Nên nhớ: Khi quý vị gặp chuyện đáng nghi ngờ, hãy hoạt động.

Để xem bản tin này trên mạng hoặc bằng các ngôn ngữ khác, coi thêm tại: ggcity.org